AMERICAN AUDIO®

Flex 100 MP3

FEATURING













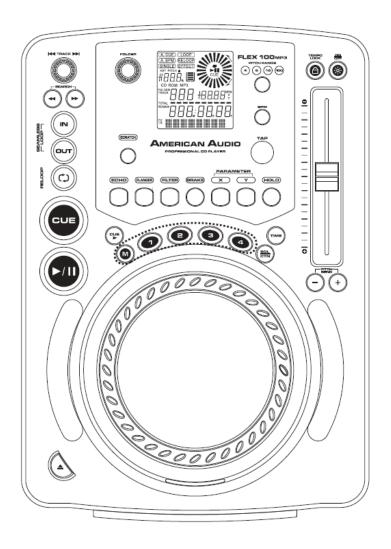








BENUTZERHANDBUCH



Folgen Sie diesen Richtlinien, um das beste CD-R Wiedergabe-Ergebnis mit diesem CD-Player zu erzielen:

- 1. Benutzen Sie qualitativ hochwertige CD-R Audio-CDs; diese sollten den Standards des "Orange Book 2" folgen.
- 2. Benutzen Sie eine hohe Bitrate, wenn Sie CDs beschreiben (Mindestens 160 kbps).
- 3. Brennen Sie CDs mit der niedrigstmöglichen Geschwindigkeit (d.h. 2- oder 4-fach).

Bitte beachten Sie: Änderungen von Angaben sowie Veränderungen des Design dieses Gerätes und des Handbuches sind jederzeit und ohne vorherige schriftliche oder anderweitig veröffentlichte Ankündigung vorbehalten.

Für Ersatzteile besuchen Sie bitte unsere Website: http://parts.americandj.eu

AMERICAN AUDIO®
A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
The Netherlands
www.americanaudio.eu

AMERICAN AUDIO®

©American Audio® World Headquarters 6122 S. Eastern Ave, Los Angeles, Ca. 90040 (USA)

Tel: 323-582-3322 Fax: 323-582-3311

E-mail: info@americanaudio.us

www.americanaudio.us

INHALTSVERZEICHNIS

Wichtige Sicherheitsvorkehrungen	5
Wichtige Sicherheitsanweisungen	9
Produktinformation	13
Einleitung	15
Setup	20
Generelle Funktionen und Bedienungselemente	
Grundlegende Bedienung	33
Pitch Einstellungen	
Zugriff auf MP3-Ordner	
FLIP-FLOP™	52
ROHS – Ein wichtiger Beitrag zur Erhaltung der Umwelt	54
WEEE – Entsorgung von Elektro- und Elektronkaltgeräten	55
Technische Daten	56

WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN



Das Symbol eines Blitzes in einem Dreieck soll den Benutzer vor nicht isolierter "gefährlicher Stromspannung" innerhalb des Gerätegehäuses warnen, die in ausreichender Größe anliegt, um einen elektrischen Schock zu verursachen.



Das Symbol eines Ausrufezeichens in einem Dreieck soll den Benutzer auf wichtige Informationen hinsichtlich des Gebrauchs und der Benutzung (Wartung) des Gerätes hinweisen, die im begleitenden Benutzerhandbuch beschrieben werden.

VORSICHT



ÖFFNEN SIE DAS GERÄT NICHT - ES DROHT EIN ELEKTROSCHOCK!

UM DIE GEFAHR EINES ELEKTROSCHOCKS ZU REDUZIEREN, ÖFFNEN SIE WEDER DIE OBER- NOCH DIE UNTERSEITE DES GEHÄUSES. IM GERÄT BEFINDEN SICH KEINE TEILE, DIE VOM BENUTZER GEWARTET WERDEN KÖNNEN! LASSEN SIE WARTUNGS- ODER REPARATURARBEITEN NUR VON IHREM AUTORISIERTEN American Audio® HÄNDLER DURCHFÜHREN.





Bitte lesen und verinnerlichen Sie die Anweisungen in diesem Handbuch, bevor Sie das Gerät in Betrieb setzen. Diese Anweisungen enthalten wichtige Sicherheitshinweise hinsichtlich des Gebrauchs und der Instandhaltung dieses Gerätes. Beachten Sie insbesondere die Warnsymbole und -aufkleber sowohl auf dem Gerät als auch in diesem Handbuch. Bitte bewahren Sie dieses Handbuch für zukünftige Fragen zusammen mit dem Gerät auf.

VORSICHT:

- Behandeln Sie das Kabel des Netzteils vorsichtig. Beschädigen oder verbiegen Sie es nicht; dies könnte einen Elektroschock oder eine Fehlfunktion zur Folge haben. Wenn Sie es aus der Steckdose ziehen, halten Sie den Stecker dabei fest. Ziehen Sie nicht am Kabel.
- Öffnen Sie obere Abdeckung nicht bei eingestecktem Gerät, um einen Elektroschock zu vermeiden. Sollten Sie Probleme mit dem Gerät haben, wenden Sie sich an Ihren lokalen American Audio® Händler.
- Führen Sie keine metallenen Objekte in das Gerät ein und schütten Sie keine Flüssigkeiten in das Gerät. Dies könnte einen Elektroschock oder eine Fehlfunktion zur Folge haben.
- Serien- und Modellnummer dieses Gerätes befinden sich auf der Rückseite. Bitte schreiben Sie die Nummern hier auf und behalten Sie sie für zukünftige Anwendungen.

0	Modellnummer		
0	Seriennummer		



VORSICHT:

UM EINEM ELEKTROSCHOCK VORZUBEUGEN, BENUTZEN SIE DIESEN (POLARISIERTEN)
STECKER NICHT MIT EINEM VERLÄNGERUNGSKABEL, EINEM ADAPTER ODER EINER
ANDEREN STECKDOSE, WENN DIE STECKER NICHT VOLLSTÄNDIG EINGESTECKT WERDEN
KÖNNEN!



VORSICHT:

- ANDERE ALS DIE IN DIESEM BENUTZERHANDBUCH BESCHRIEBENEN ANWENDUNGEN ODER EINSTELLUNGEN KÖNNEN GEFÄHRLICHE STRAHLUNGEN BEWIRKEN.
- DAS GERÄT DARF NUR DURCH QUALIFIZIERTES PERSONAL EINGESTELLT UND GEWARTET WERDEN.

HINWEIS:

Dieses Produkt erfüllt die FCC-Vorschriften, wenn abgeschirmte Kabel und Stecker verwendet werden, um dieses Gerät mit anderem Equipment zu verbinden. Um elektromagnetischen Interferenzen mit anderen elektrischen Geräten wie Radios und TV-Geräten vorzubeugen, benutzen Sie bitte abgeschirmte Kabel und Stecker für die entsprechenden Verbindungen.

HINWEIS:

Dieses Gerät verwendet einen Halbleiterlaser. Es wird empfohlen, diesen in einem Raum mit folgenden Temperaturen zu verwenden: 41°- 95°F bzw. 5°C - 35°C.



WARNUNG:

UM EINEM BRAND ODER ELEKTROSCHOCK VORZUBEUGEN, MUSS DAS GERÄT VOR WASSER UND FEUCHTIGKEIT GESCHÜTZT WERDEN!



HINWEIS:

Dieses Equipment wurde getestet und erfüllt die Grenzwerte eines digitalen Gerätes der Klasse B gemäß Part 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte wurden derart gestaltet, dass sie angemessenen Schutz vor störenden Interferenzen in einer häuslichen Umgebung bieten. Dieses Gerät erzeugt Funkfrequenzenergie, benutzt diese und strahlt diese auch aus; wird es nicht gemäß den Anweisungen aufgebaut und benutzt, kann es störende Interferenzen im Funkverkehr geben. Es gibt jedoch keine Garantie dafür, dass in speziellen Anlagen keine Interferenzen auftauchen. Sollte dieses Gerät für störende Interferenzen beim Radio- oder TV-Empfang verantwortlich sein (dies kann durch Ein- und Ausschalten des Gerätes getestet werden), sollte der Benutzer eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen ausprobieren, um diese Interferenzen abzustellen:

- Verschieben Sie die Empfangsantenne oder richten Sie sie neu aus.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die über einen anderen Stromkreis versorgt wird als der Empfänger.
- Fragen Sie Ihren Händler oder einen sachkundigen Radio- bzw. Fernsehtechniker nach Hilfe.

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

Lesen Sie die Anweisungen – Alle Sicherheits- und Anwendungsanweisungen sollten vor Inbetriebnahme des Gerätes gelesen werden.

Behalten Sie die Anleitung – Die Sicherheits- und Gebrauchsanweisungen sollten für den zukünftigen Gebrauch aufbewahrt werden.

Beachten Sie die Warnungen – Alle Warnungen auf dem Produkt und in der Bedienungsanleitung sollten genau beachtet werden.

Folgen Sie den Anweisungen – Allen Bedienungs- und Gebrauchsanweisungen sollten Folge geleistet werden.

Reinigung – Das Produkt sollte nur mit einem Poliertuch oder einem weichen, trockenen Lappen gereinigt werden. Reinigen Sie das Gerät niemals mit Möbelpolitur, Benzin, Insektiziden oder anderen flüchtigen Reinigungsflüssigkeiten, da diese das Gehäuse angreifen können.

Anschlüsse – Benutzen Sie keine Anschlüsse, die vom Hersteller nicht empfohlen wurden, da von diesen Gefahr ausgeht.

Wasser und Feuchtigkeit – Benutzen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wasser, z.B. Badewanne, Waschbecken, Spüle oder Waschmaschine; auch nicht auf nassem Boden, in der Nähe eines Swimming Pools usw.

Zubehör – Stellen Sie das Produkt nicht auf einen instabilen Wagen, Ständer, Dreibein, Bock oder Tisch. Das Gerät könnte herunterfallen, schwer beschädigt werden oder ein Kind oder einen Erwachsenen verletzen. Benutzen Sie das Gerät nur mit Wagen, Ständer, Dreibein, Bock oder Tisch, die vom Hersteller empfohlen werden oder mit dem Produkt verkauft werden. Jede Montage des Geräts soll gemäß den Anweisungen des Herstellers und mit Einsatz des empfohlenen Montagezubehörs durchgeführt werden.

Belüftung – Schlitze und Öffnungen des Gehäuses dienen der Belüftung; um das zuverlässige Funktionieren des Produktes zu garantieren und es vor Überhitzung zu schützen, dürfen diese Öffnungen weder verschlossen noch verdeckt werden. Die Öffnungen dürfen niemals durch Aufstellen des Produktes neben einem Bett, Sofa, Teppich oder ähnlichen Oberflächen blockiert werden. Das Produkt sollte ebenfalls nicht an Plätzen wie einem Bücherschrank oder einem Regal aufgestellt werden, wenn keine ausreichende Belüftung gemäß den Anweisungen des Herstellers möglich ist.

Wagen – Sie sollten besondere Vorsicht walten lassen, wenn Sie das Produkt mit Hilfe eines Wagens, einer Karre oder Ähnlichem transportieren wollen. Abrupte Stopps, übermäßiger Krafteinsatz und unebene Oberflächen können Wagen und Karre mitsamt des Produktes zum Stürzen bringen.



Energieversorgung – Dieses Produkt darf ausschließlich durch den auf dem Markierungsschild aufgeführten Stromquellentyp betrieben werden. Wenn Sie sich nicht sicher sind, was für eine Art der Stromversorgung bei Ihnen zu Hause vorliegt, sollten Sie Ihren Händler oder Ihren lokalen Stromversorger konsultieren.

Platzierung – Das Gerät sollte immer in einer stabilen Position aufgestellt werden.

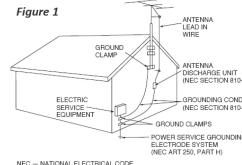
Stillstandzeiten – Entfernen Sie den Netzstecker des Gerätes aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät für eine längere Zeit nicht benutzen.

Erdung oder Polarisation

- Verfügt das Produkt über einen polarisierten Wechselstrom-Stecker (ein Blatt ist breiter als das andere), passt ein solcher Stecker nur auf eine Art und Weise in die Steckdose. Diese Funktion dient der Sicherheit. Passt der Stecker nicht in die Steckdose, drehen Sie den Stecker um und versuchen Sie es noch einmal. Passt der Stecker immer noch nicht, muss er von einem Elektriker ausgetauscht werden. Umgehen Sie niemals die Schutzeigenschaften des polarisierten Steckers!
- Verfügt das Produkt über einen Stecker mit Erdungsbolzen, der einen dritten Bolzen (Erdung) hat, dann passt ein solcher Stecker nur in Steckdosen mit Erdung. Diese Funktion dient der Sicherheit. Passt der Stecker nicht in die Steckdose, muss er von einem Elektriker ausgetauscht werden. Umgehen Sie niemals die Schutzeigenschaften des Steckers mit Erdung!

Erdung der Außenantenne – Ist das Produkt an eine Außenantenne oder ein Kabelsystem angeschlossen, vergewissern Sie sich, dass die Antenne entsprechend geerdet und ein entsprechender Schutz gegen Spannungsspitzen und Reibungselektrizität vorhanden ist.

Artikel 810 des "National Electrical Code", ANSI/NFPA 70, liefert Ihnen Informationen hinsichtlich einer korrekten Erdung des Mastes und seiner Stützkonstruktion, der Erdung des Stromzuführungsdrahtes zur Antennenauslasseinheit, der Größe der Erdungsleitungen, der Platzierung der Antennenauslasseinheit, der Verbindung zu den Erdungselektroden und den Anforderungen an die Erdungselektronen.



NEC - NATIONAL ELECTRICAL CODE

Siehe Figure 1.

Schutz des Netzkabels – Netzkabel sollten so verlegt werden, dass nicht darüber gelaufen werden kann und diese auch nicht durch darauf oder daneben abgestellte Gegenstände eingequetscht werden können; achten Sie vor allen Dingen auf Leitungen in der Nähe der Stecker, zusätzlichen Steckdosen und den Stellen, an denen sie aus dem Gehäuse kommen.

Blitze – Um die Anlage bei Gewitter und bei langem Stillstand zu schützen, entfernen Sie die das Gerät aus der Steckdose und trennen Sie es von der Antenne oder dem Kabelsystem. Dies verhindert Beschädigungen durch Blitze und Überspannungen bei Gewittern.

Hochspannungsleitungen – Die Außenantenne darf weder in der Nähe von Überlandleitungen oder anderen Hochspannungsleitungen platziert werden, noch an anderen Orten, an denen die Antenne auf solche Hochspannungsleitungen oder Stromkreise fallen könnte. Wenn Sie eine Außenantenne installieren, sollten Sie extreme Vorsicht dabei walten lassen, damit nicht versehentlich eine Hochspannungsleitung oder ein Stromkreis berührt wird, da der Kontakt mit solchen tödlich ausgehen kann.

Überlastung – Überlasten Sie Steckdosen, Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen nicht, um das Risiko eines Feuers oder eines Stromschlags zu vermeiden.

Eindringen von Fremdkörpern und Flüssigkeit – Führen Sie niemals irgendwelche Gegenstände in das Produkt ein, da Sie stromführende Teile berühren könnten und einen Kurzschluss verursachen könnten, der einen Brand oder einen Stromschlag zur Folge haben könnte. Verschütten Sie niemals irgendwelche Flüssigkeiten über das Produkt.

Wartung – Versuchen Sie niemals, das Produkt selber zu reparieren, da Sie sich durch das Öffnen oder Entfernen des Gehäuses der Gefahr eines Stromschlags oder anderen Gefahren aussetzen. Reparaturen dürfen nur durch qualifiziertes Personal ausgeführt werden.

Beschädigungen, die eine Reparatur nötig machen – Entfernen Sie das Gerät aus der Steckdose und übergeben Sie es einer qualifizierten Reparaturwerkstatt, sollten die folgenden Störungen auftreten:

- Wenn das Netzteil oder das Netzkabel beschädigt ist.
- Wenn Flüssigkeit in das Gerät eingedrungen ist oder Gegenstände auf das Produkt gefallen sind.
- Wenn das Produkt Regen oder Wasser ausgesetzt war.
- Wenn das Produkt bei Befolgen der Betriebsanleitung nicht normal funktioniert. Nehmen Sie Veränderungen nur an den in der Betriebsanleitung aufgeführten Reglern vor, da von unsachgemäßer Bedienung Gefahren ausgehen und für den qualifizierten Techniker oft erheblichen Aufwand bedeuten, bis das Gerät wieder normal funktioniert.
- Wenn das Produkt hingefallen ist oder auf andere Art und Weise beschädigt wurde.
- Wenn das Produkt eine deutliche Veränderung des Verhaltens aufweist dies weist auf die Notwendigkeit einer Reparatur hin.

Ersatzteile – Sind Ersatzteile notwendig, versichern Sie sich, dass der Techniker die vom Hersteller vorgeschriebenen Ersatzteile benutzt oder welche, die dieselben Spezifikationen erfüllen. Der Gebrauch von nicht vorschriftsmäßigen Ersatzteilen kann Brand, Stromschlag oder andere Schäden nach sich ziehen.

Sicherheitsprüfung – Nach Wartungen und Reparaturen bitten Sie bitte den Servicemitarbeiter, eine Sicherheitsprüfung und Funktionskontrolle durchzuführen, um den einwandfreien Zustand zu gewährleisten.

Wand- oder Deckenmontage – Das Produkt sollte nicht an einer Wand oder Decke angebracht werden.

Hitze – Das Produkt sollte von Hitzequellen wie Radiatoren, Hitzespeichern, Öfen oder ähnlichen Geräten, die Wärme produzieren (einschließlich Verstärkern) ferngehalten werden.

PRODUKTINFORMATION

Lesen Sie die Anweisungen – Alle Sicherheits- und Anwendungsanweisungen sollten vor Inbetriebnahme des Gerätes gelesen werden. Die Sicherheits- und Gebrauchsanweisungen sollten für den zukünftigen Gebrauch aufbewahrt werden.

Beachten Sie die Warnungen – Alle Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung sollten genau beachtet werden.

Wasser und Feuchtigkeit – Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser, z.B. neben einer Badewanne, Spüle oder Waschmaschine, auf nassem Boden, in der Nähe eines Swimming Pools usw.

Belüftung – Das Gerät sollte immer so aufgestellt werden, dass sein Platz oder Position eine ausreichende Belüftung nicht behindert. Das Gerät sollte beispielsweise nicht auf einem Bett, Teppich oder ähnlichen Oberflächen, die die Lüftungsschlitze verdecken können, aufgestellt werden; es sollte ebenfalls nicht in Bücherregale oder Schränke gestellt werden, da diese eine ausreichende Belüftung durch die Lüftungsschlitze verhindern könnte.

Hitze – Das Gerät sollte von Hitzequellen wie Radiatoren, Hitzespeichern, Öfen oder ähnlichen Geräten, die Wärme produzieren (einschließlich Verstärkern) ferngehalten werden.

Stromquellen – Das Gerät sollte ausschließlich mit einem Netzteil betrieben werden, wie es vom Hersteller auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung vorgeschrieben wird.

Reparatur – Der Benutzer sollte nicht versuchen, das Gerät über die Anweisungen in der Bedienungsanleitung hinaus zu warten. Alle weiteren Reparaturen dürfen nur durch qualifiziertes Personal ausgeführt werden. Das Gerät sollte in folgenden Fällen von qualifiziertem Servicepersonal überprüft werden:

- Wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist.
- Wenn Gegenstände auf das Gerät gefallen sind oder Flüssigkeit in das Gerät eingedrungen ist.
- Wenn das Gerät Regen oder Wasser ausgesetzt war.
- Wenn das Gerät nicht mehr normal funktioniert oder eine deutliche Änderung des Verhaltens aufweist.

zukünftige Anwendun	ngen.			
Modellnummer		 	 	
Seriennummer		 	 	
Notizen zum Kauf		 	 	
Kaufdatum		 		
Händlername				
Händleradresse				
Händlertel.nr.:				
i andiertei.iii		 	 	

Die Serien- und Modellnummer dieses Gerätes befindet sich auf der Rückseite. Bitte schreiben Sie die Nummern hier auf und behalten Sie sie für

EINLEITUNG

Wir gratulieren und danken Ihnen für den Kauf dieses American Audio® Flex 100MP3 CD Players. Dieses Gerät ist ein Beispiel für die stetige Bemühung von American Audio®, immer die bestmöglichen Audioprodukte mit der höchsten Qualität zu einem erschwinglichen Preis zu produzieren.

Bitte lesen und verinnerlichen Sie die Anweisungen in diesem Handbuch, bevor Sie das Gerät in Betrieb setzen. Dieses Handbuch enthält wichtige Informationen bezüglich des richtigen und sicheren Gebrauchs Ihres neuen Gerätes.

KUNDENDIENST

American Audio® bietet eine gebührenfreie Kunden-Hotline, um bei Fragen der Einrichtung, der Bedienung oder des Aufbaus behilflich zu sein, sollten Sie hierbei auf Probleme stoßen. Sie können uns auch im Internet auf unserer Webseite www.americanaudio.us besuchen, um Kommentare oder Vorschläge zu hinterlassen.

Die Sprechzeiten sind von Montag bis Freitag 8.00 - 16.30 Uhr pazifischer Standardzeit.

Telefon: (800) 322-6337

Fax: (323) 582-2610

E-mail: support@americanaudio.us

Wenn Sie Einzelteile online bestellen möchten, besuchen Sie bitte: http://parts.americandj.eu

Achtung! In diesem Gerät befinden sich keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Nehmen Sie keine Reparaturen auf eigene Faust vor, wenn Sie nicht dazu von einem autorisierten American Audio® Techniker angeleitet wurden. Andernfalls verfällt die Herstellergarantie. Sollte der seltene Fall eingetreten sein, dass Ihr Gerät eine Reparatur benötigt, kontaktieren Sie bitte den American Audio® Kundendienst.

Werfen Sie die Umverpackung nicht in den Müll. Bitte führen Sie diese der Wiederverwertung zu.

AUSPACKEN

Jedes Gerät wurde ausgiebig getestet und in einwandfreiem Zustand versendet. Prüfen Sie den Karton sorgfältig auf Beschädigungen, die beim Versand aufgetreten sein könnten. Wenn der Karton beschädigt erscheint, prüfen Sie Ihr Gerät sorgfältig auf etwaige Beschädigungen und versichern Sie sich, dass Sie das zum Gebrauch des Gerätes nötige Zubehör unbeschädigt erhalten haben. Sollten Sie Beschädigungen vorgefunden haben oder sollten Einzelteile fehlen, kontaktieren Sie bitte unsere gebührenfreie Kundennummer für weitere Anweisungen. Bitte senden Sie das Gerät nicht zu Ihrem Händler zurück, bevor Sie den Kundendienst kontaktiert haben!

SETUP-VORSICHTSMARNAHMEN

Versichern Sie sich, das Gerät korrekt verbunden zu haben, bevor Sie es an die Steckdose anschließen. Alle Fader und Lautstärkeregler sollten komplett geschlossen oder auf minimale Position gestellt sein, bevor der Player angeschaltet wird. Wurde das Gerät starken Temperaturschwankungen (z.B. nach dem Transport) ausgesetzt gewesen sein, sollten Sie es nicht unmittelbar danach anschalten. Die dadurch auftretende Kondensation von Wasser kann Ihr Gerät beschädigen. Lassen Sie das Gerät ausgeschaltet, bis es Raumtemperatur erreicht hat.

BETRIEBSBESTIMMUNGEN

Wenn Sie das Gerät in Betrieb nehmen, versichern Sie sich, dass es weder extremer Hitze, noch Feuchtigkeit oder Staub ausgesetzt ist oder sein wird.

- Benutzen Sie das Gerät nicht in extrem heißen (mehr als 30°C/100°F) oder extrem kalten (weniger als 5°C/40°F) Umgebungen.
- Stellen Sie das Gerät nicht direkt in die Sonne und halten Sie es von Heizquellen fern.
- Bedienen Sie das Gerät nur, nachdem Sie sich mit seinen Funktionen vertraut gemacht haben. Erlauben Sie unbefugten Personen nicht die Bedienung des Geräts. Die meisten Beschädigungen sind Folge einer unsachgemäßen Bedienung.

HAUPTEIGENSCHAFTEN

- Spielt MP3's, CDs und CD-RWs ab
- Ordnersuche f
 ür MP3s
- 8-fache Überabtastung 1 Bit D/A Wandler
- Auto Cue
- 1/75 s Frame-Suche
- Echtzeit-Cueing ("Cue on the Fly")
- 8 verschiedene Suchlaufgeschwindigkeiten (4 Vorwärts, 4 Rückwärts)
- Fader "Q" Start Control (a)
- Koaxialer Cinch-Ausgang
- Große, helle Digital-Anzeige, die auch aus großen Winkeln gut

- MP3 Track-Verzeichnisse
- Optische Anzeige mit 1:1 Verhältnis
- Master Tempo
- Scratch-Effekt
- Digitaler Anti-Schock
- Auswählbare Einzel- oder Dauerwiedergabe
- Bank-Programm für Cue-Punkte
- Schlafmodus (f)
- Jog Wheel Pitch Bend +/-100%
- Flip-Flop (b)

lesbar ist

- 2000 programmierbare Cue-Punkte (500 x 4) (d)
- Nahtlose Loops (ununterbrochene Loop-Wiedergabe)
- Memory Backup; die letzte Einstellung wird als Standard gespeichert (c)
- 5 eingebaute Effekte: Scratch, Echo, Flanger, Filter, & Brake
- Einstellbarer Pitchbereich: +/-4%, +/-8%, +/-16% or +/-100% (gilt nur für Audio-CDs)
- Sofortiger Start innerhalb von 10 ms (Sound wird unmittelbar nach Drücken des Play-Buttons produziert)

- Pitch-Anzeige
 - Berührungsempfindliches Jogwheel
 - 4 programmierbare Cue (Bank) Buttons

(a) FADER "Q" START CONTROL: Dieses Feature kann in Verbindung mit den meisten American Audio® und American DJ® Audiomixern benutzt werden, die ebenfalls über das "Fader Q Start Control" Feature verfügen. Das beste Ergebnis erzielen Sie, wenn Sie zwei Flex 100MP3 Player benutzen. Schließen Sie Ihre beiden Flex 100MP3 Player wie im Kapitel Set-Up beschrieben an. Laden Sie danach Ihre Player. Durch Bewegen des Crossfaders auf dem Mixer von links nach rechts können Sie die Wiedergabefunktionen Ihres Flex 100MP3 starten und anhalten. Benutzen Sie beispielsweise zwei Flex 100MP3 Player und einen "Fader Q Start" Mixer und Player 1 spielt, während Player 2 in Cue- oder Pause-Modus ist und der Crossfader des Mixers befindet sich ganz links, können Sie die Wiedergabe von Player 2 starten, indem Sie den Crossfader mindestens 20% nach rechts bewegen; Player 1 kehrt dann wieder in den Cue-Modus zurück. Ist der Crossfader komplett nach rechts geschoben und schieben ihn nun wieder 20% nach links, fängt Player 1 wieder an zu spielen und Player 2 kehrt zu seinem Cue-Punkt zurück. Mit diesem Feature können Sie großartige Effekte vergleichbar dem Scratching erzielen. Nachdem Sie Cue-Punkte auf jedem Player gespeichert haben, können verschiedene Songs oder Samples augenblicklich durch das Bewegen des Crossfaders auf dem Mixer aufgerufen werden. Neue Cue-Punkte können ganz einfach auf dem Flex 100MP3 Player ausgewählt werden (siehe Kapitel "Setzen von Cue-Punkten"). "Q Start Control" ist ganz einfach zu benutzen und der Gebrauch dieses Features wird Ihnen dabei helfen, fantastische Effekte mit Ihrer Musik zu erzeugen. Hinweis: Für das korrekte "Q Start" Verfahren muss die "Hamster"-Einstellung Ihres Mixers auf 1/2 (normal) eingestellt sein.

- **(b) FLIP-FLOP:** Dieses Feature kann in Verbindung mit American Audio® Mixern benutzt werden, die ebenfalls über das "Fader Q Start Control" Feature verfügen. Für Flip-Flop™ müssen Sie zwei Flex 100MP3 Player benutzen. Schließen Sie Ihre beiden Flex 100MP3 Player wie im Kapitel Set-Up beschrieben an. Mit diesem Feature startet der nächste Player, sobald der erste geendet hat. Spielt Player 1 beispielsweise eine CD ab und endet, fängt Player 2 augenblicklich an zu spielen. So können Sie mit FLIP-FLOP™ Track nach Track abspielen, aber auch CD nach CD.
- (c) MEMORY BACKUP: Der Flex 100MP3 Player hat ein Memory Backup ("Gedächtnis") von fünf Jahren, das im Falle eines versehentlichen Entfernens des Netzteils Ihre Einstellungen speichert. Der Flex 100MP3 Player behält Ihre letzten Einstellungen sogar, wenn Sie die Hauptstromversorgung abstellen. Der Flex 100MP3 Player speichert auch Ihre Cue-Punkte und Samples, falls Sie versehentlich eine CD auswerfen oder das Gerät abschalten.
- (d) PROGRAMMABLE CUE POINTS: Der Flex 100MP3 verfügt über 4 Bank Buttons. In jedem Bank Button können bis zu 500 Cue Punkte gespeichert werden, d.h. insgesamt können Sie bis zu 2000 Cue Punkte speichern. Diese Cue-Punkte können in den internen Speicher des Geräts gespeichert und jederzeit abgerufen werden.
- (e) FLASH START FUNCTION: Dieses Feature kann in Verbindung mit den meisten American Audio® und American DJ® Audiomixern benutzt werden, die ebenfalls über das "Fader Q Start Control" Feature verfügen. Diese Funktion arbeitet ähnlich wie die weiter oben beschriebene Fader "Q" Start Control. Bei der Flash Start Function wird der Crossfader dazu benutzt, jedes im Memory des Players gespeicherte Sample zu starten oder stoppen.
- (f) SLEEP MODE: Laser und Tonabnehmer des Flex 100MP3 schalten sich nach 15 Minuten der Inaktivität (im Cue- oder Pause-Modus) ab. Dies verlängert das Leben des Motorantriebs und des Lasers. Um den Player "aufzuwecken", drücken Sie einfach auf den Cue oder Play Button.

SETUP

ÜBERPRÜFEN DES INHALTS

- Versichern Sie sich, dass Ihr Flex 100MP3 mit folgendem Inhalt verschickt wurde:
- Flex 100MP3 Professional CD Player
- Bedienungsanleitung (vorliegendes Heft)
- 1 Set Cinch-Kabel
- 1x 3,5mm Klinkenstecker ("Mini-Klinke")
- Garantiekarte
- Stromkabel

INBETRIEBNAHME DES GERÄTS

Platzieren Sie Ihr Gerät auf einer ebenen Oberfläche oder montieren Sie es in ein ebenes Gehäuse.

VERBINDUNGEN

- Versichern Sie sich, dass die Stromzufuhr abgestellt ist.
- Benutzen Sie das mitgelieferte Cinch-Kabel, um die Ausgänge des Flex 100MP3 mit den Line-Eingängen Ihres Mixers zu verbinden.

• Benutzen Sie das mitgelieferte 3,5 mm Klinkenkabel ("Miniklinke"), um Ihren Flex 100MP3 an eine entsprechende Buchse (A oder B) Ihres kompatiblen American Audio® oder American DJ® "Fader Q Start" Mixer anzuschließen.

VORSICHT

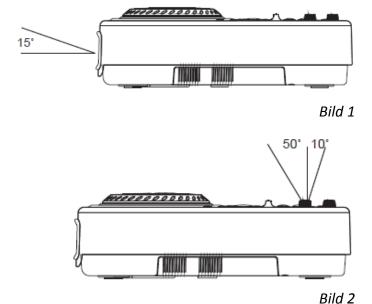
- Bitte benutzen Sie nur die mitgelieferten 3,5 mm Monokabel. Der Gebrauch anderer Kabeltypen kann Schäden verursachen!
- Um Schäden am Gerät zu vermeiden, sollten Sie die Kabelverbindungen nur vornehmen, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

Das Gerät unterstützt einen Einbau von 15 Grad Neigung an der Frontseite.

Wird das Gerät stärker gekippt, werden CDs möglicherweise nicht richtig geladen oder ausgeworfen (Siehe Bild 1).

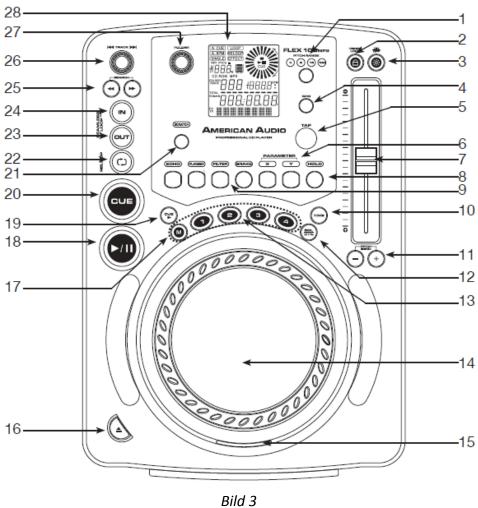
Die beste Darstellung des LCD-Displays erhält man innerhalb der Winkel, wie sie auf Bild 2 beschrieben werden.

Stellen Sie das Gerät so auf, dass der Aufstellwinkel sich innerhalb dieses Bereiches befindet.



GENERELLE FUNKTIONEN UND BEDIENUNGSELEMENTE

OBERE BEDIENELEMENTE (BILD 3)



- (1) Pitch-Bereich Auswahl Drücken Sie diesen Button, um einen Pitch-Bereich auszuwählen (4%, 8%, 16% oder 100%). Die Auswahl 100% Pitch steht nur bei Audio-CDs zur Verfügung und nicht bei MP3 CDs.
- (2) TEMPO LOCK Funktion Dieser Button aktiviert die Tempo Lock Funktion. Diese Funktion erlaubt es Ihnen, mit Hilfe des Pitch Faders (7) Änderungen an der Geschwindigkeit eines Tracks vorzunehmen, ohne dabei die Tonhöhe zu verändern (wird auch "Master Tempo" genannt). Ist diese Funktion nicht eingeschaltet, wird die originale Tonhöhe eines Tracks bei Pitch-Manipulationen verändert; bei erhöhtem Pitch gibt es einen "Mickey Mouse" Effekt, bei erniedrigtem Pitch einen "James Earl Jones" Effekt.
- (3) PITCH An/Aus Button Mit diesem button können Sie den *Pitch Fader* (7) aktivieren. Wenn Die LED des Buttons leuchtet, ist der *Pitch Fader* (7) aktiviert. Wenn Die LED des Buttons nicht leuchtet, ist er deaktiviert. Der prozentuale Pitch-Bereich kann aus folgenden Werten gewählt werden: +/4%, +/8%, +/16%, und +/- 100%. 4% Pitch-Bereich erlauben die geringste, 100% die größte Pitch-Manipulation.

 Hinweis: Der 100% Pitch-Bereich kann nur bei Audio CDs, nicht aber bei MP3 CDs angewandt werden.
- (4) BPM Button Drücken Sie diesen Button, um zwischen manuellen BPM und Auto BPM zu wechseln.
- **(5) TAP Button** Dieser Button wird für manuelle BPM benutzt. Wenn Sie sich im manuellen BPM-Modus befinden, drücken Sie diesen Button rhythmisch im Takt des aktuell laufenden Tracks ("tappen").

(6) X- und Y-Parameter Buttons

- Parameter Y Button (Ratio) Mit diesem Knopf können Sie den Verhältnis-Parameter einstellen. Drücken Sie diesen Button, um ihn zu aktivieren; leuchtet die LED, drehen Sie das *Jog Wheel (14)* um den Verhältnis-Parameter einzustellen.
- Parameter X Button (Time) Mit diesem Knopf können Sie den Zeitwert-Parameter einstellen. Drücken Sie diesen Button, um ihn zu aktivieren; leuchtet die LED, drehen Sie das Jog Wheel (14) um den Zeitwert-Parameter einzustellen.
- (7) PITCH FADER Mit diesem Schieber stellen Sie die Wiedergabegeschwindigkeit in Prozent ein. Die Einstellung des Schiebers ist dauerhaft und bleibt in dieser Position, bis der Schieber ein weiteres Mal bewegt wird oder die Pitch-Funktion gänzlich abgeschaltet wird; diese Einstellung kann mit oder ohne eingelegter CD vorgenommen werden. Die Pitch-Einstellung bleibt sogar, wenn die CD entfernt wurde und wirkt sich auch auf jede

andere CD, die in den Player eingelegt wird, aus. In anderen Worten: Wenn Sie den Pitch auf +2% eingestellt haben und die CD wechseln, wird die neue CD ebenfalls mit +2% Pitch wiedergegeben. Der Wert des aktuell angewendeten Pitch wird im *LCD-Display (28)* angezeigt.

(8) HOLD BUTTON - Hiermit können neue Parameter-Einstellungen der Effekte festgehalten werden. Die LED des Buttons leuchtet, wenn die Hold-Funktion aktiviert wurde. Wenn die Hold-Funktion nicht aktiviert ist, sind alle Änderungen der Effekt-Parameter nur vorübergehend.

(9) Effekte

- **ECHO EFFECT** Dieser Button wird dazu benutzt, den Echo-Effekt an- und abzuschalten. Der Echo-Effekt fügt Ihrem Ausgangssignal ein Echo hinzu.
- **FLANGER EFFECT** Dieser Button wird dazu benutzt, den Flanger-Effekt an- und abzuschalten. Der Flanger-Effekt verzerrt das Ausgangssignal und erzeugt einen Effekt, der dem Ineinander- und Auseinanderschieben der Frequenz ähnelt (Phasengleichheit/Phasenverschiebung).
- **FILTER BUTTON** Dieser Button wird dazu benutzt, den Filter-Effekt an- und abzuschalten. Der Filter-Effekt verändert den originalen Sound und fügt ihm eine tonal veränderte Kontur hinzu. Der Effekt ähnelt dem Phase-Effekt.
- BRAKE BUTTON Mit diesem Button kann man die Start/Stopp-Geschwindigkeit einstellen. Wenn BRAKE aktiviert wurde, können Sie den X-Button (6) drücken und dann mit dem Jog Wheel (14) die Geschwindigkeit der Wiedergabe einstellen; drücken Sie den Y-Button (6) und stellen Sie dann mit dem Jog Wheel (14) die Stopp-Geschwindigkeit ein.
- (10) TIME BUTTON Mit diesem Button können Sie einen Zeitwert, der im Time Meter dargestellt wird, aussuchen und zwischen verstrichener Spielzeit (Elapsed), verbleibender Spielzeit (Remaining) und der insgesamt verbleibenden Zeit (Total Remain) wechseln (nur Audio CDs).

(11) Pitch Bend Buttons

• (+) Pitch Bend Button - Die (+) Pitch Bend Funktion erzeugt eine kurzfristige Beschleunigung des Tempos (in BPM = Beats pro Minute) während der Wiedergabe. Dies ermöglicht das Anpassen von Beats zweier spielender CDs oder anderer Audioquellen. Bitte beachten Sie, dass diese Tempoänderung nur vorübergehend stattfindet. Wenn Sie den Finger vom (+) Pitch Bend Button nehmen, kehrt der BPM-Wert

- automatisch zu dem Tempo zurück, das mit dem *Pitch Fader (7)* eingestellt wurde. Halten Sie den Button gedrückt, wird das Tempo bis zum Maximum des eingestellten Pitch-Bereiches abgespielt.
- (-) Pitch Bend Button Die (-) Pitch Bend Funktion erzeugt eine kurzfristige Verlangsamung des Tempos (in BPM = Beats pro Minute) während der Wiedergabe. Dies ermöglicht das Anpassen von Beats zweier spielender CDs oder anderer Audioquellen. Bitte beachten Sie, dass diese Tempoänderung nur vorübergehend stattfindet. Wenn Sie den Finger vom (-) Pitch Bend Button nehmen, kehrt der BPM-Wert automatisch zu dem Tempo zurück, das mit dem Pitch Fader (7) eingestellt wurde. Halten Sie den Button gedrückt, wird das Tempo bis zum Minimum des eingestellten Pitch-Bereiches abgespielt. Benutzen Sie diese Funktion, um das Tempo bis zum Tempo einer anderen wiedergegebenen Musikquelle zu verlangsamen. Beachten Sie bitte, dass diese Funktion nur eine kurzfristige Tempoangleichung ermöglicht, für eine genauere Einstellung und das Anpassen der BPM mit einer anderen Musikquelle benutzen Sie bitte den Pitch Fader (7).
- (12) SGL/CTN Hiermit können Sie aussuchen, ob nur ein einzelner Track abgespielt werden soll, oder alle Tracks nacheinander. Dies gilt auch für den Flip-Flop-Modus. Drücken Sie diesen Button eine Sekunde lang, um A.CUE an- oder auszuschalten.
- (13) Bank Buttons 1-4 Diese Buttons werden dazu benutzt, vier Cue Punkte zu speichern.
- (14) JOG WHEEL/EFFEKT SCHEIBE Dieses Rad hat drei Funktionen:
- 1. Das Jog Wheel kann zur Frame-Suche benutzt werden, wenn sich die CD im Pause- oder Cue-Modus befindet, was das Setzen eines Cue-Punktes ermöglicht.
- 2. Während der Wiedergabe arbeitet es als Pitch Bend. Wird das Rad im Uhrzeigersinn gedreht, kann die Geschwindigkeit auf bis zu 100% erhöht werden; wird das Rad gegen den Uhrzeigersinn gedreht, kann die Geschwindigkeit auf bis zu -100% Pitch (voller Stopp) erniedrigt werden. Wie weit das Tempo beschleunigt oder verlangsamt wird, hängt davon ab, wie lange Sie das Jog Wheel ununterbrochen drehen.
- 3. Ist der Scratch-Effekt aktiv, kontrolliert das Jog Wheel den Scratch-Effekt.
- (15) CD LED Diese LED leuchtet, wenn eine CD geladen ist und der Player zur Wiedergabe bereit ist. Leuchtet die LED nicht, ist keine CD eingelegt oder die CD wurde nicht richtig gelesen. Prüfen Sie Ihre CD.

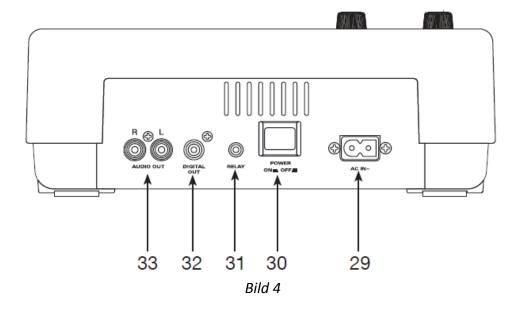
- (16) EJECT BUTTON Öffnen und schließen Sie die CD-Schublade mit diesem Button. Die Auswurftaste funktioniert nur, wenn das Gerät sich im Cue- oder Pause-Modus befindet, um das versehentliche Auswerfen einer CD im Wiedergabemodus zu verhindern.
- (17) MEMORY BUTTON Mit diesem Button können Sie die vier *Bank Buttons (13)* mit vier Cue Punkten bestücken. Diese Cue Punkte können jederzeit aufgerufen werden, sogar wenn die CD entfernt wurde und erst zu einer späteren Zeit geladen wurde.
- (18) PLAY/PAUSE Button Jeder Druck des Play/Pause Buttons schaltet den Betrieb von der Wiedergabe in den Pause-Modus und zurück. Im Wiedergabemodus leuchtet die LED des Play-Buttons auf; im Pause-Modus blinkt sie.
- (19) CUE PLAY BUTTON Durch das Drücken dieses Buttons wird die CUE PLAY Funktion aktiviert und die Musik wird augenblicklich vom letzten Cue Punkt an wiedergegeben.
- **20 (CUE)** Drücken Sie während der Wiedergabe auf den Cue-Button, um die Wiedergabe zu stoppen und zum letzten Cue-Punkt zurückzukehren (siehe Kapitel *Setzen eines Cue-Punktes*). Die CUE-LED leuchtet rot, wenn sich das Gerät im Cue-Modus befindet. Die LED blinkt außerdem jedes Mal, wenn ein neuer Cue Punkt gesetzt wird. Der CUE Button kann gedrückt werden, um die CD vorübergehend zu spielen. Wenn Sie den CUE Button loslassen, kehrt der Track sofort zum Cue Punkt zurück. Sie können einen Cue Punkt auch setzen, indem Sie den *Memory Button (17)* und den Cue Button drücken. Ist der Cue Button gedrückt, wird die Wiedergabe gestartet und fährt fort, bis der Cue Button losgelassen wird.
- (21) SCRATCH EFFEKT BUTTON Mit diesem Button können Sie den Scratch Effekt aktivieren und deaktivieren. Wird der Sratch Button für zwei Sekunden gedrückt, wird der A.CUE Scratch Modus aktiviert. Die Wiedergabe springt zum letzten Cue Punkt zurück, wenn der Sensor des *Jog Wheels (14)* berührt wird. Die Scratch LED blinkt, wenn A.CUE Scratch aktiviert wurde. Drücken Sie zum Deaktivieren den Scratch Button.
- (22) RELOOP BUTTON Wenn Sie einen Loop gesetzt haben (siehe Kapitel *Setzen eines Loops*), der Player sich aber nicht im Loop-Modus befindet (der Loop wird momentan nicht abgespielt), können Sie durch Drücken des Reloop Buttons sofort in den Loop-Modus zurückkehren. Um den Loop wieder zu verlassen, Drücken Sie den *Out Button (23)*. Die Anzeige LOOP erscheint im *LCD-Display (28)*, wenn die Reloop-Funktion verfügbar ist. Gibt es derzeit keinen aktiven Loop, kehrt die Wiedergabe beim Drücken des Reloop Buttons zum letzten Cue Punkt zurück.

- (23) Out Button Mit diesem Button können Sie den Endpunkt eines Loops setzen. Der Startpunkt eines Loops wird durch Drücken des *In Buttons* (24) gesetzt, der Endpunkt wird durch Drücken des Out Buttons gesetzt. Der Loop wird so lange wiederholt, bis der OUT Button ein weiteres Mal gedrückt wird.
- **(24)** In Button Mit diesem Button können Sie einen Cue Punkt setzen (siehe Kapitel Setzen eines Cue Punktes), ohne die Wiedergabe zu unterbrechen. Dieser Button setzt außerdem den Startpunkt eines nahtlosen Loops (siehe Kapitel Nahtlose Loops). Der In Punkt wird wie ein zuletzt benutzter Cue Punkt verwendet.

(25) SEARCH Buttons

- Dieser Suche-Button erlaubt Ihnen eine schnelle Rückwärtssuche durch den Track.
- Dieser Suche-Button erlaubt Ihnen eine schnelle Vorwärtssuche durch den Track.
- (26) TRACK SEARCH KNOPF Mit diesem Knopf können Sie durch die Tracks einer Audio- oder oder MP3-CD suchen. Drücken Sie diesen Knopf, um die Anzeige zu ändern, z.B. nach FileName (Dateiname), Artist (Künstler), Title (Titel) usw.
- (27) FOLDER SEARCH KNOB Mit diesem Knopf können Sie durch die Ordner einer MP3-CD blättern.
- (28) LCD-DISPLAY Dieses hochqualitative LCD-Display zeigt alle Funktionen so an, wie sie auftreten. Die Anzeige lässt sich aus einer Vielzahl komfortabler Winkel heraus gut ablesen. Die Display Icons werden später im Handbuch erklärt.

RÜCKSEITE (BILD 4)



- (29) NETZANSCHLUSS Hier verbinden Sie Ihr Gerät mit dem Strom. Bitte überprüfen Sie, dass die örtliche Stromspannung mit der vorgeschriebenen Betriebsspannung des Gerätes übereinstimmt.
- (30) POWER BUTTON Mit diesem Button können Sie das Gerät an- ("On") und ausschalten ("Off").
- (31) RELAY Buchse Verbinden Sie mit dem mitgelieferten Kabel die "Relay" Buchse auf der Rückseite Ihres Gerätes mit der "Control Out"-Buchse eines kompatiblen American Audio® Mixers. Dieses Feature ist ausschließlich in American Audio® Mixern der "Q"-Serie verfügbar.
- **(32) DIGITAL OUT** Benutzen Sie diesen Anschluss, um nahezu perfekte Kopien von CD zu Mini-Disc, CD-R oder einem anderen digitalen Aufnahmemedium herzustellen.
- (33) AUDIO AUSGANG RECHTS & LINKS Audio-Ausgangssignale. Verbinden Sie den Audio-Ausgang mit einem Line Input eines DJ Mixers mittels eines Stereo-Cinch-Kabels.

FRONTSEITE (BILD 5)

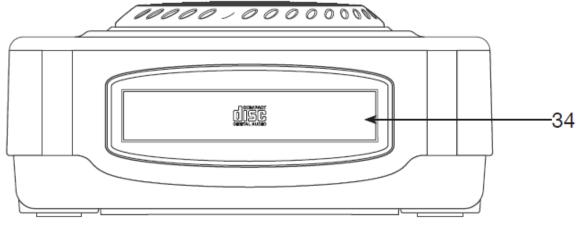


Bild 5

(1) Transportschlitten – Mithilfe dieser Schublade können Compact Discs in das Laufwerk eingelegt oder ausgeworfen werden. Öffnen und schließen Sie den Schlitten ausschließlich durch Drücken des *OPEN/CLOSE Buttons* (16). Versuchen Sie niemals, den Transportschlitten bei ausgeschaltetem Gerät zu öffnen oder zu schließen.

LCD-DISPLAY (BILD 6)

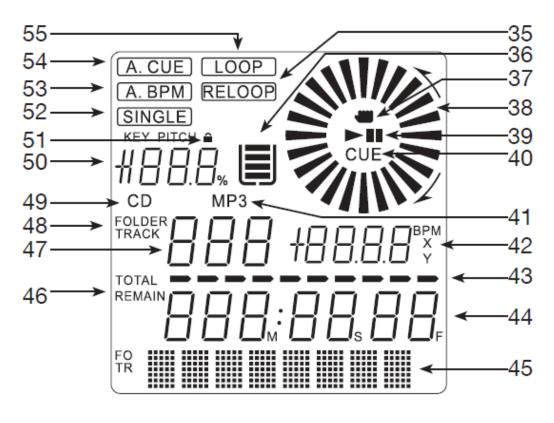


Bild 6

- (35) RELOOP ANZEIGE Dieser erscheint, wenn ein Loop aktiviert wurde und verschwindet wieder, wenn der Loop deaktiviert wurde.
- (36) MEMORY ANZEIGE Diese Anzeige erfüllt zwei Funktionen. Die Außenlinie zeigt Ihren CUE Memory-Status an. Eine komplette Außenlinie bedeutet, dass Ihr CUE Memory voll aufgeladen ist. Die vier Balken innerhalb des "Eimers" zeigen den Status des Anti-Schock an. Jeder Balken steht für zwei Sekunden digitalem Anti-Schock. Verfügbar sind maximal 10 Sekunden Anti-Schock.

- (37) JOG WHEEL TOUCH ANZEIGE Wenn Sie das *Jog Wheel (14)* berühren, erscheint ein "Hand" Symbol im LCD-Display. Befindet sich das Jog Wheel im Scratch Modus, wird bei Berührung die Wiedergabe angehalten.
- (38) CD WIEDERGABE-ANZEIGE Dies ist eine visuelle Hilfsanzeige des CD-Wiedergabepunktes und zeigt die Position des Sound Cue Punktes auf Ihrer CD an. Er zeigt die Wiedergabeposition an, dreht sich während der Wiedergabe, beim Scratchen entsprechend in jede Richtung und stoppt im Cue oder Pause Modus.
- (39) PLAY/PAUSE ANZEIGE Abhängig vom aktuell bestehenden Zustand leuchtet entweder die Play- oder die Pause-Anzeige.
- (40) CUE Cue-Anzeige Die Cue-Anzeige leuchtet, wenn sich das Gerät im Cue-Modus befindet und blinkt jedes Mal, wenn ein neuer Cue Punkt gesetzt wird.
- (41) MP3 ANZEIGE Hier wird angezeigt, wenn eine MP3-CD geladen wurde.
- (42) BPM / X- & Y-ANZEIGE Hier werden entweder die BPM eines Tracks angezeigt oder die Effekt-Parameter, wenn ein Effekt aktiv ist.
- (43) ZEIT-BALKEN Hier wird Ihnen ein grafischer Überblick über die verbleibende Zeit eines Tracks oder einer CD gegeben. Der Balken fängt an zu blinken, wenn der Track oder die CD sich dem Ende nähert.
- **(44) ZEIT-ANZEIGE** Hier wird die Zeit in Minuten, Sekunden und Frames angezeigt. Die Anzeige kann die verstrichene Zeit oder die verbleibende Zeit eines Tracks anzeigen. Hier wird ebenfalls die insgesamt verbleibende Zeit einer Audio-CD (nicht verfügbar bei MP3 CDs) angezeigt.
- **(45) Buchstaben-Anzeige** Hier werden der Track-Name und/oder der Ordner-Name angezeigt, wenn entweder eine CD mit Text-Information oder eine eine MP3-CD mit kompatiblen ID3-Tags in das Gerät eingelegt wird.
- (46) "REMAIN"-ANZEIGE Wird "Remain" im *LCD-Display* (28) angezeigt, wird die verbleibende Zeit des aktuell wiedergegebenen Tracks in der *Zeit-Anzeige* (44) angezeigt. Wird "Remain" nicht im *LCD-Display* (28) angezeigt, wird die verstrichene Zeit des aktuell wiedergegebenen Tracks in der *Zeit-Anzeige* (44) angezeigt. Wenn "Total Remain" im *LCD-Display* (28) angezeigt wird, zeigt die Zeit-Anzeige die gesamte verbleibende Zeit der CD an. Bei MP3-CDs kann die gesamt verbleibende Zeit nicht angezeigt werden.
- (47) TRACK/ORDNER ANZEIGE Hier wird angezeigt, welcher Track oer Ordner aktuell gerade vorgehört oder abgespielt wird.

- (48) FOLDER/TRACK Diese Anzeige zeigt, ob Sie gerade die Track- oder die Ordnernummer vor sich haben.
- (49) CD ANZEIGE Hier wird angezeigt, wenn eine Audio-CD in das Gerät geladen wurde.
- (50) PITCH-ANZEIGE Diese Anzeige bildet den Prozentwert der Tempoänderung ab, der vom Pitch-Fader auf die Wiedergabe angewendet wird.
- (51) TEMPO LOCK Hier wird angezeigt, ob die Tempo Lock Funktion eingeschaltet ist.
- (52) SINGLE PLAY ANZEIGE Dies bedeutet, dass sich der Player im Single Play Modus befindet; der Track wird einmal abgespielt, dann kehrt der Player in den Cue-Modus zurück. Wird "Single" nicht angezeigt, befindet sich das Gerät im Continuous-Modus. Im "Continuous" Modus spielt das Gerät alle verbleibenden Tracks der CD hintereinander ab.
- (53) AUTO BPM Hier wird angezeigt, ob der Auto BPM-Counter eingeschaltet ist.
- (54) AUTO CUE Durch diese Anzeige können Sie erkennen, ob Auto Cue aktiviert ist. Drücken und halten Sie den SGL/CTN (12) Button für 1 Sekunde, um die Auto Cue-Funktion an- und abzuschalten. Die Autocue-Funktion des Gerätes setzt nun automatisch einen Cue Punkt jeweils am Anfang eines Tracks.
- (55) LOOP Hier wird angezeigt, dass ein Loop zur erneuten Wiedergabe zur Verfügung steht.

GRUNDLEGENDE BEDIENUNG

LADEN UND AUSWERFEN VON CDS

Der Flex 100MP3 kann ausschließlich herkömmliche 3" und 5" CDs lesen. Wenn Sie eine CD in den Player einlegen, halten Sie sie bitte immer am Rand. Laden Sie die CD mit dem Label nach oben und berühren Sie niemals die Signalfläche (glänzende Seite) der CD. Um eine CD aus dem Laufwerk zu entfernen, drücken Sie bitte den *Eject Button (16)*, siehe *Bild 7*.

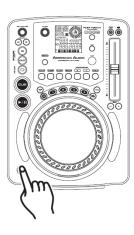
VORSICHT

- Versuchen Sie NIEMALS, das Gerät mit anderen Objekten als 3" bzw. 5" CDs zu befüllen.
- Versuchen Sie NIEMALS, mehr als eine CD auf einmal einzulegen! Dies könnte eine schwere Beschädigung Ihres Gerätes zur Folge haben.
- Versuchen Sie NIEMALS, den Transportschlitten bei ausgeschaltetem Gerät zu öffnen oder zu schließen, da dies eine schwere Beschädigung des Laufwerks zur Folge haben könnte.
- Transportieren Sie das Gerät NIEMALS mit eingelegter CD.

Bild 7:

Drücken Sie den Eject Button, um eine CD zu laden oder zu entfernen.

Erinnern Sie sich: Wenn Sie eine CD einlegen, halten Sie sie bitte immer am Rand und legen sie mit der bedruckten Seite nach oben ein.



TRACKS AUSWÄHLEN

Wählen Sie den gewünschten Track, indem Sie Track Knopf (26) drehen. Drehen Sie den Knopf im Uhrzeigersinn, um einen Track vorwärts zu blättern und gegen den Uhrzeigersinn, um einen Track rückwärts zu blättern. Wenn Sie einen Track während der Wiedergabe (ein Track spielt gerade) auswählen wollen, wird der neu ausgewählte Track sofort nach Beenden der Suche abgespielt.

Bild 8:

Durch Drehen des Track Knopfes gegen den Uhrzeigersinn können Sie zum vorherigen Track springen.

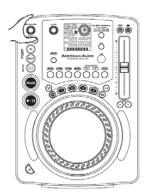


Bild 8

Bild 9:

Durch Drehen des Track Knopfes im Uhrzeigersinn können Sie zum nächsten Track springen.



Bild 9

STARTEN DER WIEDERGABE (BILD 10)

Laden Sie eine Audio-CD wie im Kapitel *Laden und Auswerfen von CDs* beschrieben. Wenn Sie den *Play/Pause Button (18)* drücken, während eine Audio-CD eingelegt ist, wird die Wiedergabe sofort gestartet. Wenn die Wiedergabe beginnt, leuchtet die *Play Anzeige (39)* auf. Der Punkt, von dem die Wiedergabe aus startet (Cue Punkt) wird automatisch in den Speicher des Players als Cue Punkt gespeichert. Die Wiedergabe kehrt zu dem Cue Punkt (an dem die Wiedergabe gestartet ist) zurück, wenn der *Cue Button (20)* gedrückt wird.

PAUSE (BILD 10)

Diese Funktion stoppt die Wiedergabe an genau dem Punkt, an dem der *Play/Pause Button (18)* gedrückt wurde. Drücken des *Play/Pause Buttons (18)* wechselt zwischen Wiedergabe- und Pause-Modus. Wenn sich das Gerät im Pause-Modus befindet, leuchtet die *Pausenanzeige (39)* im *LCD-Display (28)* auf. Außerdem fängt die grüne Play/Pause Button LED an zu blinken.

STOPPEN DER WIEDERGABE (BILDER 10 UND 11)

Das Stoppen der Wiedergabe stoppt nicht den Laufwerksmechanismus, sondern lässt lediglich den Track pausieren, damit Sie die Wiedergabe ohne Zeitverzögerung wieder starten können. Der Laufwerkmechanismus stoppt nur, wenn die CD ausgeworfen wurde oder der Player in den Ruhezustand ("Sleep Mode") geschaltet wird. Es gibt zwei Wege, die Wiedergabe anzuhalten:

1. Drücken Sie den Play/Pause Button (18) während der Wiedergabe. Dies unterbricht die

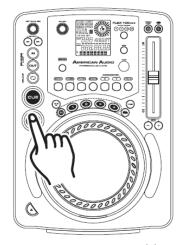


Bild 10

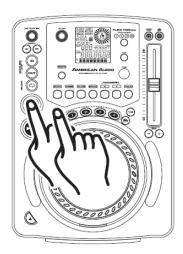


Bild 11

Wiedergabe an genau dem Punkt, an dem der Play/Pause Button (18) gedrückt wurde.

2. Drücken Sie den *Cue Button (20)* während der Wiedergabe. Dies unterbricht die Wiedergabe und der Track kehrt zum letzten Cue Punkt zurück.

FRAME-GENAUE SUCHE

Dieses Feature ermöglicht das Frame-genaue Suchen in einem Track und ermöglicht Ihnen somit das Finden und Setzen eines Start-Cues oder eines Sample- oder Loop-Punktes. Um diese Funktion zu benutzen, müssen Sie sich im Pause- oder Cue-Modus befinden. Wenn Sie sich im Pause- oder Cue-Modus befinden, drehenSie das *Jog Wheel (14)*, um durch den Track zu scrollen (*Siehe Bild 12*). Drehen Sie das Jog Wheel im Uhrzeigersinn, um vorwärts durch den Track zu suchen und drehen Sie es gegen den Uhrzeigersinn, um rückwärts im Track fortzuschreiten. Wenn Sie das *Jog Wheel (14)* benutzen, können Sie dank der Monitor-Funktion (Kopfhörer-Funktion) hören, wo Sie sich gerade im Track befinden. Haben Sie den gewünschten Startpunkt erreicht, können Sie einen Cue (Start-) Punkt setzen, indem Sie den *In Button (24)* wie in *Bild 19* drücken. Durch Drücken des *Cue Buttons (20)* oder des *Cue Play Buttons (19)* wie in *Bild 11* können Sie nun immer wieder zu dem Cue Punkt, den Sie gerade gesetzt haben, zurückkehren.

Hinweis: Für die X- und Y-Parameter Buttons gilt: ist kein Effekt aktiv und beide Parameter Buttons sind an, regelt das Jog Wheel (14) den Pitch.

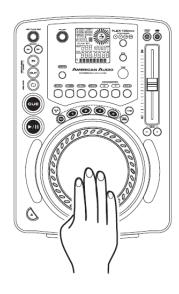


Bild 12

SCANNING (SCHNELLER VORWÄRTS-/RÜCKWÄRTSLAUF)

Mit dieser Funktion können Sie schneller durch einen Track oder eine CD scrollen. Drücken Sie den >> Suche Button (25) für eine schnelle Vorwärtssuche und drücken Sie den << Suche Button (25) für eine schnelle Rückwärtssuche. Abhängig davon, wie lange Sie den Button halten, können Sie in vier verschiedenen Geschwindigkeiten vorwärts und rückwärts spulen. Der CD Wiedergabe-Indikator zeigt die Geschwindigkeit folgendermaßen an: 2 Markierungen entsprechen 2facher Geschwindigkeit, 3 Markierungen entsprechen 3facher Geschwindigkeit usw. Die Volle Geschwindigkeit ist bei 5 Markierungen erreicht.

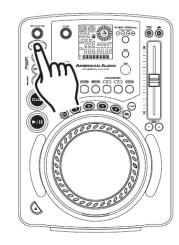


Bild 13

AUTO CUE

Diese Funktion setzt automatisch einen Cue Punkt zum ersten Audiopunkt, wenn eine CD eingelegt wird. Der erste Cue Punkt wird immer am Anfang von Track 1 gesetzt. Wird ein anderer Track ausgewählt, bevor der *Play Button (18)* gedrückt wird, wird hier ein neuer Cue Punkt gesetzt und als Startpunkt genommen.

SETZEN UND SPEICHERN EINES CUE PUNKTES

SETZEN EINES CUE PUNKTES

Ein Cue Punkt ist der exakte Punkt, an dem die Wiedergabe startet, wenn der *Play/Pause Button (18)* gedrückt wird. Sie können Cue Punkte überall auf der CD oder in einem Track setzen. Pro CD können Sie bis zu 4 individuelle Cue Punkte setzen. Diese 4 Cue Punkte werden in den *Bank Buttons 1-4 (13)* gespeichert. Es ist auf zwei Arten möglich, Cue Punkte zu setzen, wie die *Bilder 14* und *15* zeigen.

1)

Drücken Sie den *In Button (24)* während Sie eine CD abspielen. Hiermit wird ein Cue Punkt gesetzt, ohne die Wiedergabe zu unterbrechen. Durch Drücken des *Cue Buttons (20)* können Sie nun immer wieder zu der Stelle im Track zurückkehren, an der Sie den *In Button (24)* gedrückt haben.

Sie können diesen Cue Punkt nun in einen der *Bank Buttons 1-4 (13)* speichern. Durch Drücken des *Cue Buttons (20)* oder des *In Buttons (24)* können Sie nun immer wieder zu dieser Stelle im Track zurückkehren.

2)

Sie können auch das *Jog Wheel (14)* benutzen, um einen Cue Punkt zu setzen. Drehen Sie das *Jog Wheel (14)*, während sich die CD im Pause- oder Cue-Modus befindet, um durch den Track zu suchen und den gewünschten Startpunkt zu finden.

Wenn Sie die gewünschte Stelle gefunden haben, drücken Sie den *Play Button (18)* oder den *In Button (24)*, um einen Cue Punkt zu setzen. Durch Drücken des *Cue Buttons (20)* können Sie nun immer wieder zu dieser Stelle im Track zurückkehren.

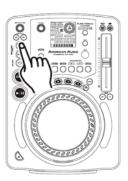


Bild 14



Bild 15

SPEICHERN EINES CUE PUNKTES

Haben Sie einmal einen Cue Punkt auf eine der beiden zuvor beschriebenen Weisen gesetzt, können Sie diesen in einen der *Bank Buttons (13)* speichern. Wenn Sie den Cue Punkt in den Speicher gesichert haben, können Sie ihn jederzeit wieder aufrufen, sogar wenn die CD entfernt wurde oder das Gerät ausgeschaltet wurde (siehe Kapitel *System Memory*). Sie können maximal 4 Cue Buttons pro CD speichern und maximal 2000 Cue Punkte können in den Gerätespeicher gesichert werden. Die *Memory Anzeige (36)* im *LCD-Display (28)* zeigt den noch verfügbaren Speicherplatz an.

Um einen Cue Punkt zu speichern, verfahren Sie wie folgt:

- 1) Erstellen Sie einen Cue Punkt auf eine der beiden vorhergehend beschriebenen Weisen. Drücken Sie dann den *Memory Button (17)*, wie in *Bild 16* dargestellt. Die rote Memory Cue LED leuchtet nun auf und zeigt an, dass die Speicher-Funktion aktiviert wurde. Sie können nun einen der vier *Bank Buttons (13)* drücken, um Ihren Cue Punkt in den Speicher zu sichern (*Bild 17*). Nach dem Drücken eines *Bank Buttons (13)* blinkt die entsprechende Bank Button LED kurz auf. Die LED auf dem *Bank Button (13)* leuchtet weiter, um anzuzeigen, dass hier ein Cue Punkt in den Speicher gesichert wurde. Die rote Memory LED wird abgeschaltet.
- 2) Wiederholen Sie diese Schritte, um zwei weitere Cue Punkte zu speichern. Haben Sie Ihre vier Cue Punkte gespeichert, können Sie diese jederzeit aufrufen. Während der Wiedergabe können diese Cue Punkte ohne Unterbrechung der Musik angefahren werden und die Wiedergabe von dort fortgesetzt werden. Bitte beachten Sie, dass die CD, die zum Erstellen des Cue Punktes benutzt wurde, angeschlossen sein muss, um diesen Cue Punkt anzusteuern.



Bild 16



Bild 17

ERSTELLUNG UND WIEDERGABE EINES NAHTLOSEN LOOPS

Ein nahtloser Loop ist eine Sound-Schleife, die ohne Unterbrechung abgespielt wird. Sie können Loops dazu benutzen, Ihrem Mix einen dramatischen Effekt zu verleihen. Ein Loop hat kein Zeit-Limit und könnte im Prinzip über die komplette Länge eines Tracks abgespielt werden. Sie erstellen einen nahtlosen Loop zwischen zwei zusammenhängenden Punkten einer CD.

1) Drücken Sie den Play/Pause Button (18), um den Wiedergabe-Modus zu starten.

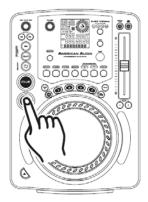


Bild 18

2) Drücken Sie den *In Button (24)*. Dies setzt den Startpunkt des nahtlosen Loops. Der In *Button (24)* leuchtet.

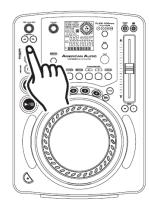


Bild 19

3) Drücken Sie den *Out Button (23)*, um den Endpunkt Ihres nahtlosen Loops zu setzen (*Bild 20*). Die LEDs des *In Buttons (24)* und des *Out Buttons (23)* fangen sofort an zu blinken, um anzuzeigen, dass der Loop-Modus aktiviert wurde.

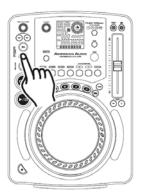


Bild 20

LCD LOOP-ANZEIGE

Während eines Loops wird die *Loop (55)* und *Reloop Anzeige (35)* im *LCD-Display (28)* angeschaltet, um anzuzeigen, dass der Loop aktiv ist.

VERLASSEN DES LOOPS

Um den Loop zu verlassen, drücken Sie den *Out Button (23)*. Die LEDs des *In Buttons (24)* und des *Out Buttons (23)* bleiben an, aber blinken nicht mehr. Die Wiedergabe fährt weiter normal fort.

Die LEDs des *In Buttons (24)* und des *Out Buttons (23)* bleiben an, um daran zu erinnern, dass der Loop in den Speicher gesichert wurde.

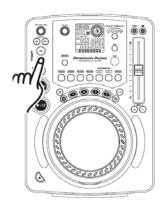


Bild 21

REPLAY LOOP

Die *Reloop (22)* Funktion erlaubt es Ihnen, jederzeit zu Ihrem gespeicherten Loop zurückzukehren. Die LEDs des *In Buttons (24)* und des *Out Buttons (23)* zeigen an, dass der Loop in den Speicher gesichert wurde und zu jedem Zeitpunkt aufgerufen werden kann.

Um den Loop zu wiederholen, drücken Sie den *Reloop Button (22)*. Die LEDs des *In Buttons (24)* und des *Out Buttons (23)* fangen wieder an zu blinken, um anzuzeigen, dass der Loop-Modus aktiviert wurde und Ihr gespeicherter Loop wird augenblicklich wiedergegeben.

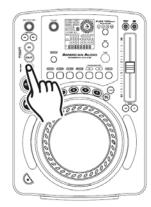


Bild 22

BEARBEITEN EINES LOOPS

Bitte beachten Sie: Nur der Endpunkt eines Loops kann bearbeitet werden. Sie können den Loop kürzer oder Länger machen. Bevor Sie einen Loop bearbeiten können, müssen Sie erst einen Loop erstellen. Falls Sie noch keinen Loop erstellt haben, folgen Sie den Anweisungen oben, um einen Loop zu erstellen. Wurde ein nahtloser Loop bereits erstellt, drücken Sie den *Reloop Button (22)*, um ihn zu aktivieren (*Bild 22*), falls er noch nicht aktiviert wurde. Um den Endpunkt des Loops zu bearbeiten, verfahren Sie wie folgt:

- 1. Drücken Sie den *Out Button (23)*, um zur normalen Wiedergabe vom Cue Point des Loops aus zurückzukehren (*Bild 21*). Dies deaktiviert den Loop-Modus und erlaubt es Ihnen, das Ende des Loops zu bearbeiten.
- 2. Drücken Sie den Out Button (23) erneut, wenn Sie den neuen Endpunkt erreichen (Bild 21).
 - o FÜR EINEN KÜRZEREN LOOP: drücken Sie den Out Button (23) an einem früheren Punkt im Track (Bild 21)
 - o FÜR EINEN LÄNGEREN LOOP: drücken Sie den Out Button (23) an einem späteren Punkt im Track (Bild 21)

BEARBEITEN EINES LOOPS MIT DEM JOG WHEEL

Drücken und halten Sie den *Reloop Button (22)*, um den Endpunkt eines Loops mit dem *Jog Wheel (14)* zu bearbeiten. Während der Loop aktiv ist, können Sie den aktuellen Zeitpunkt des Loop-Endes in der *Buchstaben-Anzeige (45)* sehen; benutzen Sie nun das *Jog Wheel (14)*, um den neuen Endpunkt einzustellen. Drehen Sie das Jog Wheel im Uhrzeigersinn, um Ihren Endpunkt weiter nach hinten zu setzen und Ihren Loop länger zu machen. Drehen Sie das Jog Wheel gegen den Uhrzeigersinn, um Ihren Loop kürzer zu machen.



BANK BUTTONS (13)

Diese Buttons werden dazu benutzt, Ihre Cue Punkte zu speichern. Es kann nur ein einziger Cue Punkt in jeden der vier Bank Buttons (28) gespeichert werden. Die Bank Buttons rufen augenblicklich Ihre Cue Punkte auf.



Bild 23

ÄNDERN VON ZEIT-ANZEIGE (44) UND ZEIT-BALKEN (43)

Die Zeit kann auf drei verschiedene Arten angezeigt werden; Total Remain (gesamte verbleibende Zeit), Remain (verbleibende Zeit) und Elapsed (verstrichene Zeit). Wenn Sie während des normalen Abspielens den *Time Button (10)* drücken, ändern sich die Zeit Anzeige-Informationen (43, 44 und 46) im *LCD-Display (28)*.



Bild 24

IM FOLGENDEN EIN KURZER ABRISS DER ZEIT-EINSTELLUNGEN UND IHRER FUNKTIONEN.

- 1. Total Remain (46) Im LCD-Display wird die komplette verbleibende Zeit der CD angezeigt.
- 2. Remain (46) Hier wird die verbleibende Zeit des laufenden Tracks angezeigt.
- 3. **Elapsed** Hier wird die verstrichene Zeit des laufenden Tracks angezeigt.

Achtung: Wird "Elapsed" nicht angezeigt, wenn die verstrichene Laufzeit angezeigt wird.

ZEIT-BALKEN

Der Zeit-Balken im *LCD (28)* ist eine grafische Darstellung der Zeit wie in der *Zeit-Anzeige (43)* definiert. Die Balken-Anzeige ist auch abhängig von der gewählten Zeit-Funktion (Total Remain, Remain oder Elapsed).

Verbleiben nur noch 15 Sekunden eines Tracks, beginnt dieser Balken zu blinken und blinkt schneller, wenn nur noch 3 Sekunden eines Tracks verbleiben. Der blinkende Balken ist eine gute visuelle Rückmeldung, dass ein Track bald endet. Unabhängig von der gewählten Zeit-Funktion blinkt der Balken, wenn ein Track sich dem Ende nähert.

SYSTEM-MEMORY (SPEICHER)

Der Flex 100MP3 hat ein großartiges Speicher-System (Memory). Das Gerät kann alle Cue Punkte, die auf einer bestimmten CD verwendet wurden, speichern. Um all Ihre Einstellungen für eine CD zu speichern, drücken und halten Sie den *Memory Button (17)* für mindestens 3 Sekunden. Wenn die Speicherung erfolgreich war, schaltet sich die Memory LED ab.



Bild 25

ABRUF DES MEMORY

Der Flex 100MP3 kann alle Ihre programmierten Cue Punkte in den Speicher sichern. Diese Cue Punkte können jederzeit aufgerufen werden, sogar wenn die CD entfernt wurde und erst zu einer späteren Zeit geladen wurde.



Bild 26

UM DEN MEMORY EINER BESTIMMTEN CD AUFZURUFEN, VERFAHREN SIE WIE FOLGT:

- 1. Versichern Sie sich, dass sich die CD nicht im Laufwerk befindet.
- 2. Drücken Sie den Memory Button (17) bis die rote Memory Button LED angeht.

Laden Sie die CD. Im *LCD-Display (28)* wird "Recall" angezeigt, während der Memory angelegt wird und die rote *Memory Button LED (17)* abgeschaltet wird.

MEMORY LÖSCHEN

Sie können den Systemspeicher zu jedem Zeitpunkt löschen. Dann werden alle Ihre Speicherungen entfernt und das Gerät wird in den Ursprungszustand versetzt.

SO WIRD DER MEMORY GELÖSCHT:

Drücken Sie bei abgeschaltetem Gerät gleichzeitig den *Memory Button (17)* und den zweiten *Bank Button (13)* und schalten Sie dann das Gerät an. Das *LCD-Display (28)* zeigt blinkend an "Clear All" ("Lösche Alles") und der Ursprungszustand wird wieder hergestellt.

Δ٨	IZEIGEN	DEB	FIRMWA	DF-V	EDCION
HΝ	IZEIGEN	DEK	FIKIVIVV	IRE-V	EKSIUN

Sie können sich die Firmware-Version Ihres Gerätes anzeigen lassen. Unter Firmware versteht man den internen Programm-Code Ihres Geräts.

ZUM ANZEIGEN DER FIRMWARE-VERSION VERFAHREN SIE WIE FOLGT:

Drücken Sie bei abgeschaltetem Gerät gleichzeitig den *Memory Button (17)* und den ersten *Bank Button (13)* und schalten Sie dann das Gerät an. Um die Firmware-Anzeige zu verlassen, drücken Sie bitte den *Track Knopf (26)*.

PITCH EINSTELLUNGEN

Sie können den *Pitch Fader (7)* aktivieren, indem Sie den *Pitch An/Aus (3)* Button drücken. Wenn Die LED des Buttons leuchtet, ist der *Pitch Fader (7)* aktiviert und das Tempo kann damit eingestellt werden. Die verschiedenen Pitch-Einstellungen ermöglichen es, die Wiedergabegeschwindigkeit eines Tracks oder eines Loops zu manipulieren. Diese Geschwindigkeitsmanipulation wird üblicherweise dazu benutzt, um das Track-Tempo von zwei oder mehr Musikquellen wie Plattenspieler oder andere CD-Player aneinander anzupassen. Die Wiedergabegeschwindigkeit kann um den Faktor +/-100% erhöht bzw. erniedrigt werden. Im nächsten Abschnitt werden die verschiedenen Pitch-Manipulationsmöglichkeiten im Detail erklärt.

PITCH FADER (7)

Diese Funktion erniedrigt oder erhöht die Wiedergabegeschwindigkeit eines Tracks ("Pitch"). Die maximale prozentuale Pitch-Manipulation dieser Funktion beläuft sich auf +/-100%. Der *Pitch Fader (7)* erhöht oder erniedrigt die Wiedergabegeschwindigkeit. Wird der Schieber nach oben (Richtung Oberkante des Players) bewegt, erniedrigt sich der Pitch, wird der Schieber nach unten bewegt (Richtung Unterkante des Players), erhöht sich der Pitch. Die möglichen Pitch Bereich Einstellungen für den *Pitch Fader (7)* sind: +/-4%, +/-8%, +/-16% oder +/-100%. Die Pitch-Einstellungen beeinflussen die normale Wiedergabe sowie Loops nur, wenn der *Pitch An/Aus Button (3)* angeschaltet ist.



Bild 27

AKTIVIEREN DES TEMPO FADERS (7)

Um den Pitch Fader (7) zu aktivieren, müssen Sie die Pitch-Funktion anschalten.

Drücken Sie den *Pitch An/Aus Button (3)* oben rechts am Gerät. Die *An/Aus-LED (3)* leuchtet auf, wenn die Funktion aktiviert wurde.

Wenn die Pitch-Funktion nicht aktiviert wurde, wird der Pitch Fader (7) nicht funktionieren.



GEBRAUCH DES TEMPO FADERS (7)

Versichern Sie sich, dass die Pitch-Funktion wie beschrieben aktiviert wurde.

Um den Pitch Fader (7) zu benutzen, schieben Sie ihn einfach nach oben oder unten.

Schieben nach unten erhöht den Pitch, Schieben nach oben erniedrigt den Pitch.

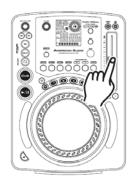


Bild 29

EINSTELLEN DES PITCH FADER BEREICHS (1)

Sie können den Bereich des Pitch Faders (7) jederzeit ändern.

Wenn Sie den Pitch-Bereich ändern möchten, prüfen Sie zunächst, ob die Pitch-Funktion angeschaltet ist, siehe *Bild 28*.

Der prozentuale Pitch-Bereich kann aus folgenden Werten gewählt werden: +/-4%, +/-8%, +/-16%, und +/-100%.

4% Pitch-Bereich erlauben die geringste, 100% die größte Pitch-Manipulation.

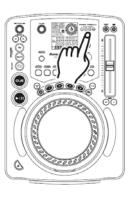


Bild 30

Um die verschiedenen Bereiche einzustellen, drücken Sie den *Pitch An/Aus Button (3)* und drücken Sie auf den *Pitch Range Button (1)*, bis Ihr gewünschter Wert eingestellt ist, siehe *Bild 30*.

PITCH-BENDING

Anders als der *Pitch Fader (7)* erhöht oder erniedrigt diese Funktion die Wiedergabegeschwindigkeit nicht dauerhaft, sondern nur für den Moment. Sie können diese Funktion auf zwei Arten benutzen, entweder mit den *(-)* & *(+) Pitch Bend Buttons (11)* oder mit dem *Jogwheel (14)*. Die maximale Pitch-Bend-Manipulation beläuft sich auf +/100%. Die Pitch Bend Funktion funktioniert auch in Verbindung mit dem *Tempo Fader (7)*. Steht der *Pitch Fader (7)* beispielsweise auf +2%, startet der Pitch Bending Prozess genau bei +2% und fährt von dort an bis zu dem Maximum von +/-100%.

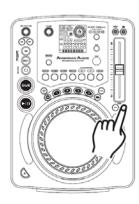
Bitte beachten Sie: Eine Pitch-Einstellung von -100% stoppt die Wiedergabe des Tracks komplett.

PITCH BEND BUTTONS (11)

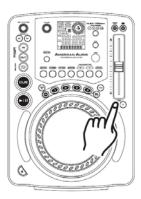
Der (+) Pitch Bend Button (11) erhöht die Wiedergabegeschwindigkeit und der (-) Pitch Bend Button (11) erniedrigt die Wiedergabegeschwindigkeit eines Tracks. Das Ausmaß der Geschwindigkeitsänderung hängt davon ab, wie lange der entsprechende Button gedrückt wird. Wird beispielsweise der (+) Pitch Bend Button (11) dauerhaft gedrückt wie in Bild 31, erhöht sich die Wiedergabegeschwindigkeit so lange, bis das Maximum von 100% erreicht wird. Lassen Sie den (+) Pitch Bend Button (11) los, kehrt die Wiedergabegeschwindigkeit zum vorher eingestellten Tempo zurück.

Bild 31

Das Gedrückthalten oder wiederholte Drücken des (-) Pitch Bend Buttons (11) erzielt eine Verlangsamung der Wiedergabe-geschwindigkeit.



Das Gedrückthalten oder wiederholte Drücken des (+) Pitch Bend Buttons (11) erzielt eine Beschleunigung der Wiedergabe-geschwindigkeit.



JOG WHEEL (14)

Das Jog Wheel kann die Geschwindigkeit eines Tracks momentan ändern, wenn sich der Track im Wiedergabemodus befindet.

Wird das Rad im Uhrzeigersinn gedreht, wird die Geschwindigkeit erhöht; wird das Rad gegen den Uhrzeigersinn gedreht, wird die Geschwindigkeit erniedrigt. Das prozentuale Ausmaß des Pitch Bend hängt dabei von der Geschwindigkeit ab, mit der Sie das Jog Wheel drehen. Wird das Jog Wheel beispielsweise kontinuierlich gegen den Uhrzeigersinn gedreht, wird die Wiedergabegeschwindigkeit kontinuierlich erniedrigt bis hin zum Maximum von -100% (voller Stopp). Wenn Sie mit dem Drehen des Jog Wheels aufhören, kehrt die Wiedergabegeschwindigkeit zum vorher eingestellten Tempo zurück.



Bild 33

ZUGRIFF AUF MP3-ORDNER

Benutzen Sie diese Funktion, um Zugriff auf die verschiedenen Ordner auf Ihrer MP3 CD zu erhalten.

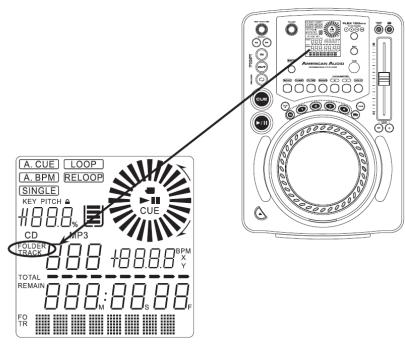


Bild 34

1. Drücken Sie den *Folder Knopf (27)* - der Ordnername erscheint in der *Buchstaben-Anzeige (45)* und die Ordnernummer wird in der *Folder-Anzeige (47)* angezeigt, siehe *Bild 34*.

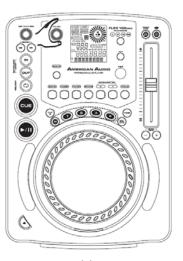


Bild 35

2. Drehen Sie den *Folder-Knopf (27)* im Uhrzeigersinn, um vorwärts durch die Ordner zu blättern oder drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn, um rückwärts durch die Ordner zu blättern.

FLIP-FLOP™

Dieses Feature ähnelt einem Auto-Piloten.

Wenn Sie zwei Flex 100MP3 Player mit einem American Audio® "Q" Deck™ Mixer verwenden, kann ein Player mit der Wiedergabe starten, wenn der andere endet.

Sie können einzelne Tracks, die ganze CD oder eine Kombination aus beidem mit "Flip-Flop™" betreiben.

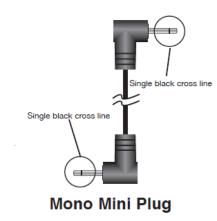


Bild 36

FÜR DAS FLIP-FLOP™ VON EINZELNEN TRACKS VERFAHREN SIE WIE FOLGT:

- 1. Schließen Sie Ihr System an wie im Set-Up Kapitel beschrieben.
- 2. Stellen Sie den Crossfader des American Audio® "Q" Deck™ Mixer auf die Mittelposition.
- 3. Stellen Sie Ihre zwei Flex 100MP3 Player auf Single Wiedergabemodus; im LCD-Display (28) sollte Single (52) aufleuchten.
- 4. Befüllen Sie Ihre zwei Flex 100MP3 Player mit Audio-CDs.
- 5. Wurden beide auf ihren Cue-Punkt eingestellt, drücken Sie den Play/Pause Button (18) auf dem einen Player, um die Wiedergabe zu starten.
- 6. Wenn der Track im ersten Player geendet hat, startet der zweite Player sofort die Wiedergabe.
- 7. Flip-Flop™ fährt fort, bis Sie es stoppen oder ein Gerät abgeschaltet wird.

WIEDERGABE EINER KOMPLETTEN CD MIT FLIP-FLOP™

Versichern Sie sich, dass sich beide Player im "Continuous" Wiedergabemodus befinden; überprüfen Sie, dass in den Displays beider Player "Single" (52) NICHT angezeigt wird. Folgen Sie nun den Anweisungen für Flip-Flop™ wie oben beim Single-Modus beschrieben. Wenn die CD im ersten Player geendet hat, startet der zweite Player sofort die Wiedergabe.

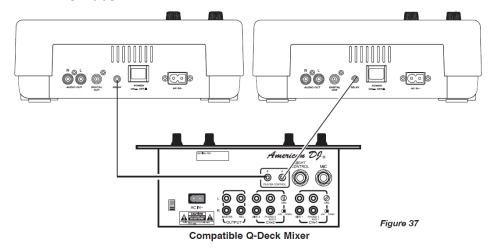
Hinweis: Sie können den einfachen (Single) oder dauerhaften (Continuous) Wiedergabemodus mit Flip-Flop™ kombinieren, indem Sie die entsprechenden Wiedergabemodi auf Ihren Geräten wählen.

ANSCHLUSS IHRES FLEX 100MP3 PLAYERS AN EINEN AMERICAN AUDIO® ODER AMERICAN DJ® "Q" DECK MIXER FÜR FLIP-FLOP™ KONTROLLE

Verbinden Sie das 1/8" Mono-Miniklinken-Kabel von der Rückseite Ihres Flex 100MP3 Players mit der entsprechenden Buchse auf der Rückseite Ihres American Audio® "Q" Mixers. Das war schon alles - Sie können jetzt mit Flip-Flop™ starten!

SAMPLE "Q" START SETUP

Dieses Setup erlaubt Ihnen den Gebrauch sowohl von der "Q" Start Funktion als auch der Flip-Flop™ Funktion. Benutzen Sie 1/8" Mono Miniklinkenkabel.



ROHS – EIN WICHTIGER BEITRAG ZUR ERHALTUNG DER UMWELT

Die Europäische Gemeinschaft hat eine Richtlinie erlassen, die eine Beschränkung/Verbot der Verwendung gefährlicher Stoffe vorsieht. Diese Regelung, genannt ROHS, ist ein viel diskutiertes Thema in der Elektronikbranche.

Sie verbietet unter anderem sechs Stoffe: Blei (Pb), Quecksilber (Hg), sechswertiges Chrom (CR VI), Cadmium (Cd), polybromierte Biphenyle als Flammenhemmer (PBB), polybromierte Diphenylather als Flammenhemmer (PBDE). Unter die Richtlinie fallen nahezu alle elektrischen und elektronischen Geräte deren Funktionsweise elektrische oder elektromagnetische Felder erfordert - kurzum: alles was wir im Haushalt und bei der Arbeit an Elektronik um uns herum haben.

Als Hersteller der Markengeräte von AMERICAN AUDIO®, AMERICAN DJ®, ELATION Professional und ACCLAIM Lighting sind wir verpflichtet, diese Richtlinien einzuhalten. Bereits 2 Jahre vor Gültigkeit der ROHS Richtlinie haben wir deshalb begonnen, alternative, umweltschonendere Materialien und Herstellungsprozesse zu suchen.

Bis zum Umsetzungstag der ROHS wurden bereits alle unsere Geräte nach den Maßstäben der Europäischen Gemeinschaft gefertigt. Durch regelmäßige Audits und Werkstoffprüfungen stellen wir weiterhin sicher, dass die verwendeten Bauteile stets den Richtlinien entsprechen und die Produktion, soweit es dem Stand der Technik entspricht, umweltfreundlich verläuft.

Die ROHS Richtlinie ist ein wichtiger Schritt zur Erhaltung unserer Umwelt. Wir als Hersteller fühlen uns verpflichtet, unseren Beitrag dazu zu leisten.

WEEE – ENTSORGUNG VON ELEKTRO- UND ELEKTRONKALTGERÄTEN

Jährlich landen tausende Tonnen umweltschädlicher Elektronikbauteile auf den Deponien der Welt. Um eine bestmögliche Entsorgung und Verwertung von elektronischen Bauteilen zu gewährleisten, hat die Europäische Gemeinschaft die WEEE Richtlinie geschaffen.

Das WEEE-System (Waste of Electrical and Electronical Equipment) ist vergleichbar dem bereits seit Jahren umgesetzten System des "Grünen Punkt". Die Hersteller von Elektronikprodukten müssen dabei einen Beitrag zur Entsorgung schon beim In-Verkehr-Bringen der Produkte leisten. Die so eingesammelten Gelder werden in ein kollektives Entsorgungssystem eingebracht. Dadurch wird die sachgerechte und umweltgerechte Demontage und Entsorgung von Altgeräten gewährleistet.

Als Hersteller sind wir direkt dem deutschen EAR-System angeschlossen und tragen unseren Beitrag dazu.

(Registrierung in Deutschland: DE41027552)

Für die Markengeräte von AMERICAN DJ® und AMERICAN AUDIO® heißt das, dass diese für Sie kostenfrei an Sammelstellen abgegeben werden können und dort in den Verwertungskreislauf eingebracht werden können. Die Markengeräte unter dem Label ELATION Professional, die ausschließlich im professionellen Einsatz Verwendung finden, werden durch uns direkt verwertet. Bitte senden Sie uns diese Produkte am Ende Ihrer Lebenszeit direkt zurück, damit wir deren fachgerechte Entsorgung vornehmen können.

Wie auch die zuvor erwähnte ROHS, ist die WEEE ein wichtiger Umweltbeitrag und wir helfen gerne mit, die Natur durch dieses Entsorgungskonzept zu entlasten.

Für Fragen und Anregungen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung. Kontakt: info@americandj.eu

TECHNISCHE DATEN

ALLGEMEIN

Modell: American Audio® Flex 100MP3 - Professional CD Player

Typ: Tray Loading (Frontlader), Digital Compact Disc Audio Player

CD-Typ: Nur CDs mit Standard-Größe (5 in/12 cm und 3 in/8cm)

Pitchbereich (Audio CD): Innerhalb +/- 4%, +/- 8%, +/- 16%, +/- 100%

Pitchbereich (MP3 CD) Innerhalb +/- 4%, +/- 8%, +/- 16%

Pitch-Genauigkeit +/- 0,15%

Abmessungen: 246mm (W) x 348mm (D) x 103,5mm (H)

Installation: Platzieren Sie das Gerät auf einer ebenen Oberfläche oder montieren Sie es in ein

ebenes Gehäuse.

Gewicht: 5,4 Lbs. / 2,46 Kg

Netzteil: AC 100 ~ 240V, 50/60Hz

Stromverbrauch: 13 W

Umgebungsbedingungen: Betriebsfähige Temperatur: 5 - 35°C (41 bis 95°F)

Betriebsfähige Feuchtigkeit: 25 - 85% Raumfeuchtigkeit (ohne Kondensation)

Lagertemperatur: -20 bis + 60°C (4 bis 140°F)

Zubehör: Verbindungskabel (Cinch, 2 Sets für linke und rechte Kanäle)

3,5mm Klinkenkabel ("Miniklinke", ca. 90cm)

AUDIOBEREICH

Quantisierung: 16 Bit linear pro Kanal

Abtastrate: 44,1 kHz bei normalem Pitch

Über-Abtastrate: 8fach

D/A-Umwandlung 16 Bit

Frequenzgang: +/- 1dB 20Hz bis 20.000Hz

Ausgabepegel: 2,0V +/- 1dB

Lastimpedanz: 47 kOhm oder mehr

AUDIO-CHARAKTERISTIK (TEST-CD: TCD-782, LAST=47KOHM)

POSTEN	TYPISCH	GRENZWERT	VORAUSSETZUNG
Output-Pegel	2V +/-0,5dB	2V +/-1dB	1KHz,0dB
Kanalbalance	Innerhalb 0,2 dB	Innerhalb 1 dB	1KHz,0dB

Frequenzgang	17-20 KHz +/-0,4dB	17-20 KHz +/-1dB	0 dB Output
Entzerrungsansprechverhalten:	-20dB +/-0,2dB	-20dB +/-1dB	16KHz,-20dB
Kanaltrennung*2:	93 dB	85 dB	1KHz,0dB
Klirrfaktor (T.H.D.) + Noise (*1)	0,006%	0,01%	1KHz,0dB
Rauschabstand (IHF-A)*2:	130 dB	90 dB	1KHz,0dB
Output-Pegel Digital	0,5 +/-0,03V P-P	0,5 +/-0,1V P-P	75 Ohm Last

SUCHZEIT (TEST-CD: TCD-792)

POSTEN	TYPISCH	GRENZWERT	VORAUSSETZUNG
Kurze Zugriffszeit	2 Sekunden	4 Sekunden	Nächsten Track abspielen
Lange Zugriffszeit	4 Sekunden	6 Sekunden	Track 1 => Track 20 Track 20 => Track 1

^{*1} Bei 20kHz Tiefpassfilter.

^{*2} Bei 20 kHz Tiefpassfilter und IHF-A gewichtet.

SPIELBARKEIT

POSTEN	TYPISCH	GRENZWERT	VORAUSSETZUNG
Störung	1 mm	0,7 mm	TCD-725
Schwarzer Punkt	1 mm	0,6 mm	TCD-725
Fingerabdrücke	75 um	65 um	TCD-725
Mittenversatz	140 um	140 um	TCD-712, ohne Track-Sprung
vertikale Abweichung	1 mm	0,5 mm	TCD-731 R
Scratch	2 mm	1,2 mm	TCD-721, ohne Track-Sprung

LESE-/ABTASTSYSTEM

System Linsen-Objektiv Laufwerkssystem mit optischer Abtastung

Linsen-Objektiv Laufwerkssystem 2-dimensionales Parallel-Laufwerk

Nachlauferfassung 3-Punkt Lichterkennung

Optische Quelle Halbleiterlaser

Wellenlänge 780nm

HINWEIS: Änderungen von Angaben sowie Veränderungen des Designs dieses Gerätes und des Handbuches sind jederzeit und ohne vorherige schriftliche Ankündigung vorbehalten.





AMERICAN AUDIO®

A.D.J. Supply Europe B.V. Junostraat 2 6468 EW Kerkrade The Netherlands www.americanaudio.eu

AMERICAN AUDIO®

©American Audio® World Headquarters 6122 S. Eastern Ave, Los Angeles, Ca. 90040 (USA) Tel: 323-582-3322 Fax: 323-582-3311

> E-mail: info@americanaudio.us www.americanaudio.us